

# VAGABONDAGGIO SICURO



GUIDA PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

 [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

 **legrand**<sup>®</sup>



# Indice

---

|           |   |           |  |
|-----------|---|-----------|--|
| <b>4</b>  | <b>PRINCIPIO DI INSTALLAZIONE</b>                           | <b>20</b> | <b>ATTIVAZIONE</b>                                 |
| <b>4</b>  | Descrizione del sistema                                     | <b>20</b> | Impostazioni di fabbrica                           |
| <b>6</b>  | <b>PRESENTAZIONE E INSTALLAZIONE<br/>DEGLI APPARECCHI</b>   | <b>16</b> | Configurazione                                     |
| <b>6</b>  | Dispositivo di vagabondaggio sicuro                         | <b>24</b> | Regolazione delle antenne                          |
| <b>10</b> | Dispositivo di vagabondaggio sicuro -<br>elementi ausiliari | <b>25</b> | <b>CODICI DI UTILIZZO</b>                          |
| <b>11</b> | <b>INSTALLAZIONE AUTONOMA</b>                               | <b>25</b> | Codice di comando                                  |
| <b>11</b> | Esempio di installazione                                    | <b>26</b> | <b>USO</b>   |
| <b>13</b> | Cablaggio, controller e antenne                             | <b>26</b> | Funzionamento in modalità giorno<br>(sorveglianza) |
| <b>15</b> | Modalità di funzionamento                                   | <b>27</b> | Funzionamento in modalità notte (intrusione)       |
| <b>16</b> | <b>INSTALLAZIONE SISTEMA</b>                                | <b>28</b> | Segnalazioni luminose e sonore                     |
| <b>16</b> | Esempio di installazione                                    | <b>29</b> | <b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>                    |
| <b>18</b> | Cablaggio controller/antenne e blocca porte                 |           |  |
| <b>19</b> | Modalità di funzionamento                                   |           |  |

# Principio di installazione

## DESCRIZIONE DEL SISTEMA

---

### Funzionalità

Questo sistema per il vagabondaggio sicuro permette di controllare gli eventuali tentativi di fuga di residenti disorientati.

Ogni uscita da sorvegliare è dotata di un controller autonomo che permette di avvisare il personale quando una persona munita di uno speciale bracciale trasmettitore tenta di attraversarla. Nel caso in cui non ci siano sorveglianti in prossimità dell'uscita, queste informazioni possono essere trasmesse alla chiamata infermiera BUS/SCS attraverso un blocco porta rif. 0 766 06 configurato per questa funzione.

Gli infermieri sono pertanto informati immediatamente della fuga e dell'attraversamento della porta.

Il sistema può funzionare nelle due modalità seguenti:

- **modalità sorveglianza:** un allarme viene attivato quando chi indossa il bracciale trasmettitore si trova vicino all'uscita mentre questa è aperta;

- **modalità antintrusione:** un allarme viene attivato non appena l'uscita viene aperta.

Il passaggio da una modalità all'altra può avvenire manualmente inserendo un codice specifico sulla tastiera del controller o chiudendo un contatto di un orologio o di un interruttore.

Il personale dispone di un codice di accompagnamento, che permette di far superare al portatore del bracciale trasmettitore un'uscita sorvegliata senza far scattare l'allarme.

Due uscite di comando consentono:

- il blocco dell'uscita non appena viene rilevato un bracciale trasmettitore nelle vicinanze (prevedere una ventosa elettromagnetica o una serratura elettrica);
- l'attivazione di un allarme sonoro o luminoso quando viene attivato un allarme di fuga.

---

### Istruzioni di sicurezza

Installare questo prodotto conformemente alle norme d'installazione e preferibilmente affidarsi a un elettricista qualificato. Un'installazione e un impiego scorretti possono comportare rischi di scossa elettrica o incendio. Prima di eseguire l'installazione, leggere le avvertenze e tenere conto del punto di montaggio specifico del prodotto.

Non aprire, smontare, alterare né modificare l'apparecchio, salvo che ne sia fatta menzione particolare nelle avvertenze. Tutti i prodotti Legrand devono essere aperti e riparati esclusivamente da personale addestrato e autorizzato da Legrand. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata annulla ogni responsabilità, diritto di sostituzione e garanzia.

Utilizzare esclusivamente gli accessori a marchio Legrand.

### Ambiente d'uso

- Questo apparecchio è conforme alle direttive sull'esposizione alle frequenze radioelettriche quando viene utilizzato nelle condizioni normali descritte nel manuale d'uso. Seguire le istruzioni di installazione descritte nel manuale.

- A seconda della configurazione, questo apparecchio emette regolarmente una radiazione elettromagnetica la cui frequenza e potenza sono conformi al piano ARCEP.

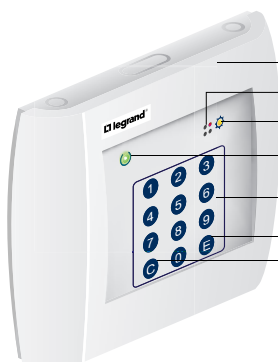
**Nota:** in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, il sistema è disattivato e non si garantisce più la funzione di controllo delle fughe (la porta non è più sicura, l'allarme non si attiva). Per garantire la continuità del funzionamento in caso di interruzione di corrente, occorre essere collegati a una rete di emergenza (gruppo elettrogeno e/o inverter).

# Presentazione e installazione degli apparecchi

## DISPOSITIVO DI VAGABONDAGGIO SICURO

Consente di segnalare il superamento di una porta da parte di un residente dotato di un bracciale trasmettitore rif. 0 766 20. Può funzionare con il blocca porta rif. 0 766 06 configurato per il vagabondaggio sicuro, che permette l'acquisizione e l'invio di segnali al sistema di chiamata infermiera di SCS Legrand.

### Controller porta rif. 0 766 22



- 1 Magnete per l'attivazione o la disattivazione del bracciale trasmettitore
- 2 Spia di rilevamento (LED arancione)
- 3 Spia di alimentazione (LED verde)
- 4 Tastiera a codice
- 5 Tasto di convalida
- 6 Tasto di correzione
- 7 Buzzer

Situato vicino alla porta di uscita, questo controller è il cuore del sistema.

Tutti gli elementi ausiliari sono connessi ad esso. Una tastiera a 12 tasti permette di configurare e attivare funzioni speciali (cambiamento di modalità, acquisizione degli allarmi, ecc.).

Il buzzer e le spie sono utilizzati come allarme in caso di rilevamento di fuga. Il buzzer suona in modo diverso a seconda del tipo di allarme (accompagnamento, fuga o predefinito). Il buzzer può essere temporaneamente disattivato tramite codice di accompagnamento. Il controller include un'antenna e può recuperare le informazioni dall'antenna rif. 0 766 21 e dal contatto della porta rif. 0 431 00.

A seconda della modalità operativa, il controller:

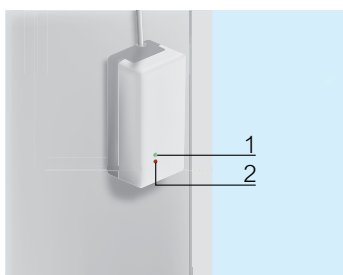
- suona e lampeggia
  - può bloccare la porta se questa è dotata di blocca porta (ventosa, serratura)
  - può attivare una chiamata infermiera o inviare un messaggio sul DECT se collegato al blocca porta
- Se la porta è bloccata, è possibile sbloccarla con codici specifici.

Richiede un alimentatore modulare da 12 V<sub>DC</sub> (rif. 4 131 05).

### Caratteristiche tecniche

- IP 20 - IK 04
- Temperatura di esercizio: da - 0°C a + 50°C
- Alimentazione: 12 V<sub>DC</sub> - 150 mA
- Indicazioni luminose:
  - sistema sotto tensione (spia d'alimentazione (LED))
  - modalità antintrusione (spia di rilevamento)
  - rilevamento bracciale trasmettitore (spia di rilevamento)
- Indicazioni sonore: allarme, arresto provvisorio dell'allarme da codice di accompagnamento
- Funzioni accessibili da tastiera:
  - ripristino degli allarmi
  - accompagnamento
  - permutazione delle modalità sorveglianza/ antintrusione
  - configurazione del sistema
- Ingressi del controller:
  - raccordo configurabile
    - contatti a secco
    - rilevamento di tensione
      - 5-24 V<sub>DC</sub>
      - da 50 mA a 24 V<sub>DC</sub>
  - contatto porta (NA/NC)
  - contatto di accompagnamento (NA)
  - acquisizione degli allarmi (NA/NC)
  - selezione della modalità
  - allarme antipanico (NA)
- Uscite contatti a secco:
  - blocco: 1 A - 24 V<sub>AC</sub>/60 V<sub>DC</sub> max.
  - allarme: 1 A - 24 V<sub>AC</sub>/60 V<sub>DC</sub> max.
- Antenna interna (**da 15W28**)
- Tipo di cavi per collegamento ad un blocca porta (soluzione sistema): 2 coppie 9/10
- Livello sonoro
  - Volume = 1 75 dB (A) a 10 cm
  - Volume = 2 85 dB (A) a 10 cm

### Antenna rif. 0 766 21 (antenna supplementare)



- 1 LED di stato (verde)
- 2 LED di rilevamento (rosso)

Utilizzata in caso di porte larghe, porte doppie, posizionata più vicino possibile all'uscita, idealmente a 50 cm da terra, sul lato opposto al controller, questa antenna capta il segnale radio di un bracciale trasmettitore rif. 0 766 20 e informa il controller rif. 0 766 22.

Il raggio di rilevamento (circa da 1 a 15 m) è facilmente regolabile con un cacciavite.

Una spia verde indica che l'antenna è alimentata.

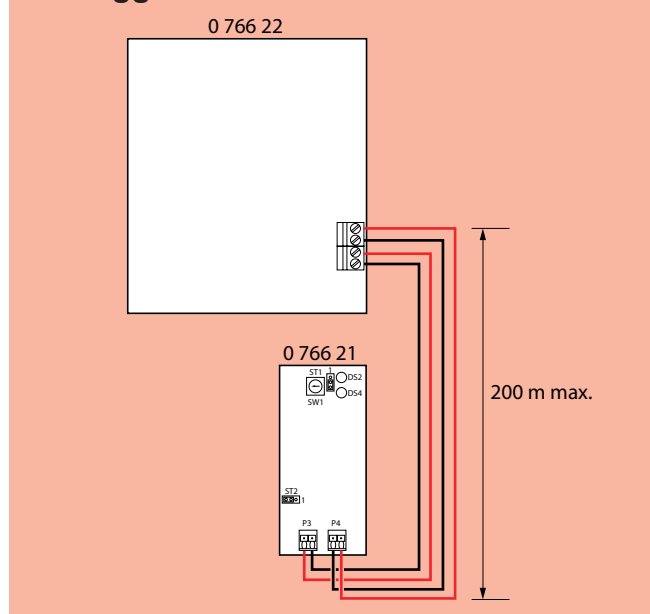
Una spia rossa lampeggia quando un bracciale trasmettitore è nel campo di rilevamento (vedere regolazione dell'antenna).

L'attività dell'antenna viene costantemente verificata dal controller.

#### Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: dal controller della porta rif. 0 766 22
- Dimensioni (H x L x P): 50 x 100 x 40 mm
- Fissaggio a parete con viti
- IP 20 - IK 04
- Temperatura di esercizio: da +0°C a + 50°C
- Tipo di cavo (verso i controller 0 766 22 ): 2 coppie 9/10

### Cablaggio



**P4:** Alimentazione polarizzata dell'antenna (15 V)

**P3:** BUS polarizzato

**ST1:** • Posizione 1 - 2: antenna 1 supplementare  
• Posizione 2 - 3: antenna 2 supplementare

**ST2:** • Posizione 1 - 2: antenna in modalità test  
• Posizione 2 - 3: posizione di fabbrica

**SW1:** Rotella per la regolazione della portata dell'antenna (impostazione di fabbrica = 8, che corrisponde a 3 - 4 m circa). Portata possibile da 1 a 15 m.

# Presentazione e installazione degli apparecchi (segue)

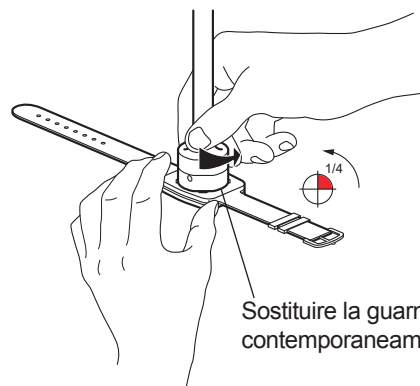
## DISPOSITIVO DI VAGABONDAGGIO SICURO (SEGUE)

### Bracciale trasmettitore rif. 0 766 20

Rif. 9 804 09



Zona di appoggio per modalità stoccaggio/destoccaggio



Sostituire la guarnizione rif. 9 804 08 contemporaneamente alla pila

Sostituzione pila prodotto

### **⚠ Non registrare i bracciali trasmettitori sul controller della porta rif. 0 766 22.**

Il bracciale è operativo dal momento della sua attivazione (premere a lungo al centro del prodotto fino a che il LED rosso lampeggia, quindi rilasciare. Il bracciale emette una vibrazione).

Quando un bracciale viene rilevato, prima che sia rilevato una seconda volta è necessario un ritardo di qualche secondo.

Indossato al polso o alla caviglia, questo bracciale trasmettitore impermeabile è dotato di una chiusura a incastro per evitare che la persona da sorvegliare se ne separi.

Questi bracciali trasmettitori sono in plastica anallergica e possono rimanere continuamente a contatto con la pelle.

La pila è prevista per una durata di vita di oltre un anno (si consiglia di sostituire le pile ogni anno)

La tenuta stagna (IP 67) consente ai residenti di fare la doccia indossando il bracciale.

I bracciali trasmettitori possono essere puliti immergendoli in un bagno di alcool per 5 minuti.

Devono essere rimossi nei seguenti casi:

- guasto o pila scarica
- dimissioni del residente
- residente che deve sottoporsi a una risonanza magnetica

...



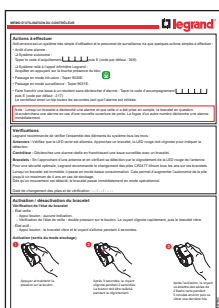
Per rimuovere il bracciale, tagliare la parte in gomma (circonferenza del polso) con un paio di forbici con estremità arrotondate. Per sostituirlo, ordinare un nuovo bracciale rif. 9 804 09.

Quando un bracciale trasmettitore è immobile, passa in modalità a consumo ridotto. Questo permette di aumentare l'autonomia della batteria fino ad un massimo di 4 anni in caso di immagazzinaggio.

Non appena viene rilevato un movimento del bracciale trasmettitore, esso passa immediatamente in modalità operativa. Quando un bracciale non viene più utilizzato, passarlo in modalità stoccaggio per non consumare la pila (▲ appoggiare prima il bracciale in orizzontale su un tavolo per mantenerlo immobile. Premere al centro del prodotto fintantoché il LED si accende con una luce rossa fissa, rilasciare, quindi premere 5 volte rapidamente).

### Caratteristiche tecniche

- IP 67
- Plastica ipoallergenica
- Frequenza: 868,25 MHz
- Alimentazione: 1 pila CR2477 litio
- Autonomia: 18 mesi per uso normale
- Dimensioni (mm): 33 x 37 x 12,9
- Peso: 35 g in esercizio



Per maggiori dettagli, cfr. la scheda informativa LE04979.. su [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

# Presentazione e installazione degli apparecchi (segue)

## DISPOSITIVO DI VAGABONDAGGIO SICURO - ELEMENTI AUSILIARI

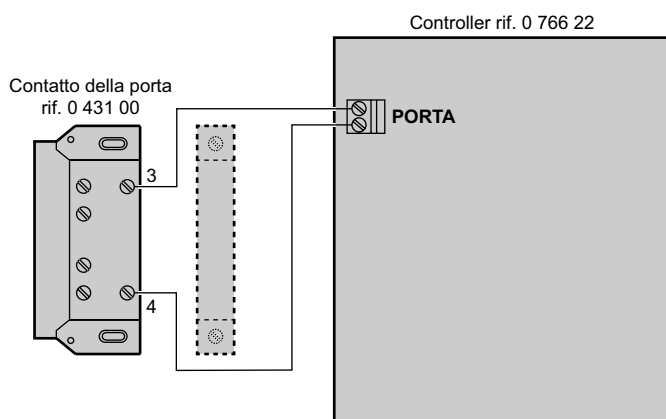
### Contatto della porta rif. 0 431 00/01



#### Caratteristiche tecniche

- IP 41 - IK 02
- Temperatura di esercizio: da - 10°C a + 70°C
- Tipo di cavo (verso i controller 0 766 22):  
1 coppia 9/10

Il rilevatore magnetico di apertura deve essere collegato all'ingresso "PORTA" del controller rif. 0 766 22.  
Modalità sorveglianza: viene generato un allarme di fuga solo in caso di duplice condizione, ossia il rilevamento di un bracciale trasmettitore e della porta in posizione aperta.  
Modalità antintrusione: viene generato un allarme di fuga solo all'apertura della porta.



### Alimentazione rif. 4 131 05



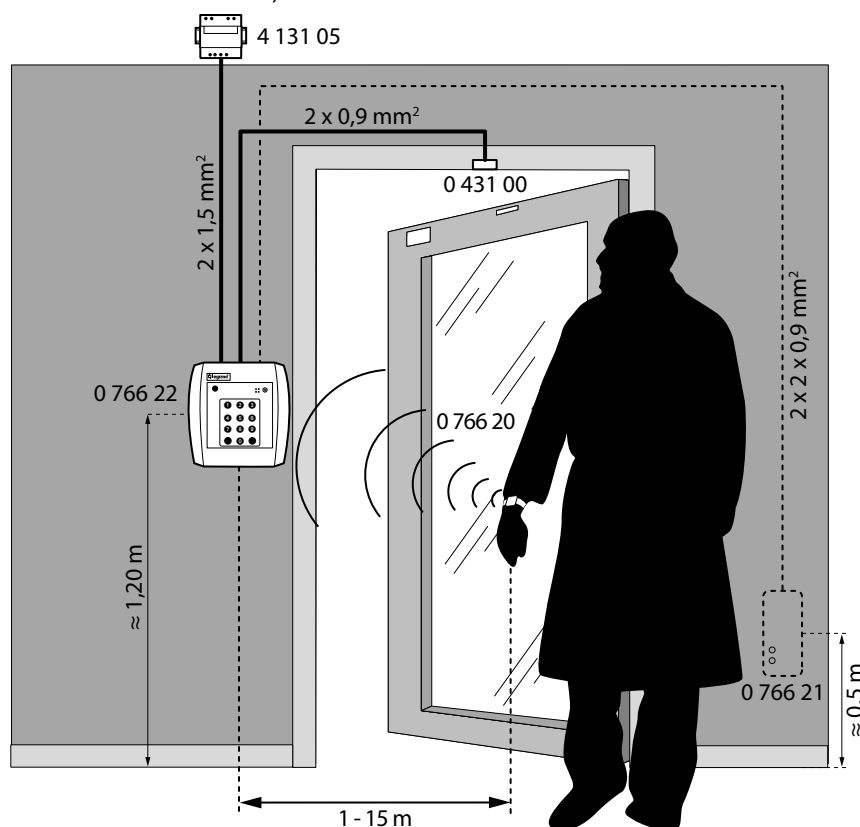
#### Caratteristiche tecniche

- Potenza: 15 W
- Tensione di esercizio: 12 V
- Intensità: 1,25 A
- Ingombro: 5 moduli da 17,5 mm
- Tipo di cavo (verso il controller 0 766 22):  
2 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- Classe II
- Doppia serie di morsetti di utilizzo
- Protezione da sovraccarichi e cortocircuiti mediante CTP

# Installazione autonoma

## ESEMPIO DI INSTALLAZIONE

Lo schema seguente rappresenta un'installazione tipo di un sistema autonomo (senza connessione al blocco porta rif. 0 766 06 della chiamata infermiera).



Il controller con antenna integrata (**a partire da 15W28**) rif. 0 766 22 rif. viene generalmente installato nelle immediate vicinanze della porta di uscita, ad un'altezza che permette un facile accesso alla tastiera (1,20 m). L'antenna supplementare rif. 0 766 21 è installata ad un'altezza di circa 50 cm di fronte al controller (dall'altro lato della porta).

Nel caso in cui l'uscita da sorvegliare sia molto ampia (tra 1 e 15 metri), è possibile collegare su uno stesso controller un'antenna supplementare che verrà posta dall'altro lato del passaggio rispetto al controller. Questo evita di regolare l'antenna a una sensibilità troppo elevata che potrebbe rilevare bracciali trasmettitori in camere adiacenti.

Come qualsiasi sistema radio, la posizione dell'antenna è fondamentale nelle prestazioni di rilevamento dei bracciali trasmettitori e dovrà essere installata con cura. Allo stesso modo, per quanto possibile, i bracciali trasmettitori devono essere posizionati in modo identico su tutti i residenti da sorvegliare (ad esempio: sul polso destro se l'antenna è alla loro destra quando attraversano l'uscita).

La distanza massima del cavo tra l'antenna e il controller è di 200 metri.

# Installazione autonoma (segue)

## ESEMPIO DI INSTALLAZIONE (SEGUE)

---

### Installazione all'esterno:

Il vagabondaggio sicuro non è un sistema destinato ad essere installato all'esterno. Tuttavia, la sorveglianza di questo tipo di uscita è possibile adattando l'installazione:

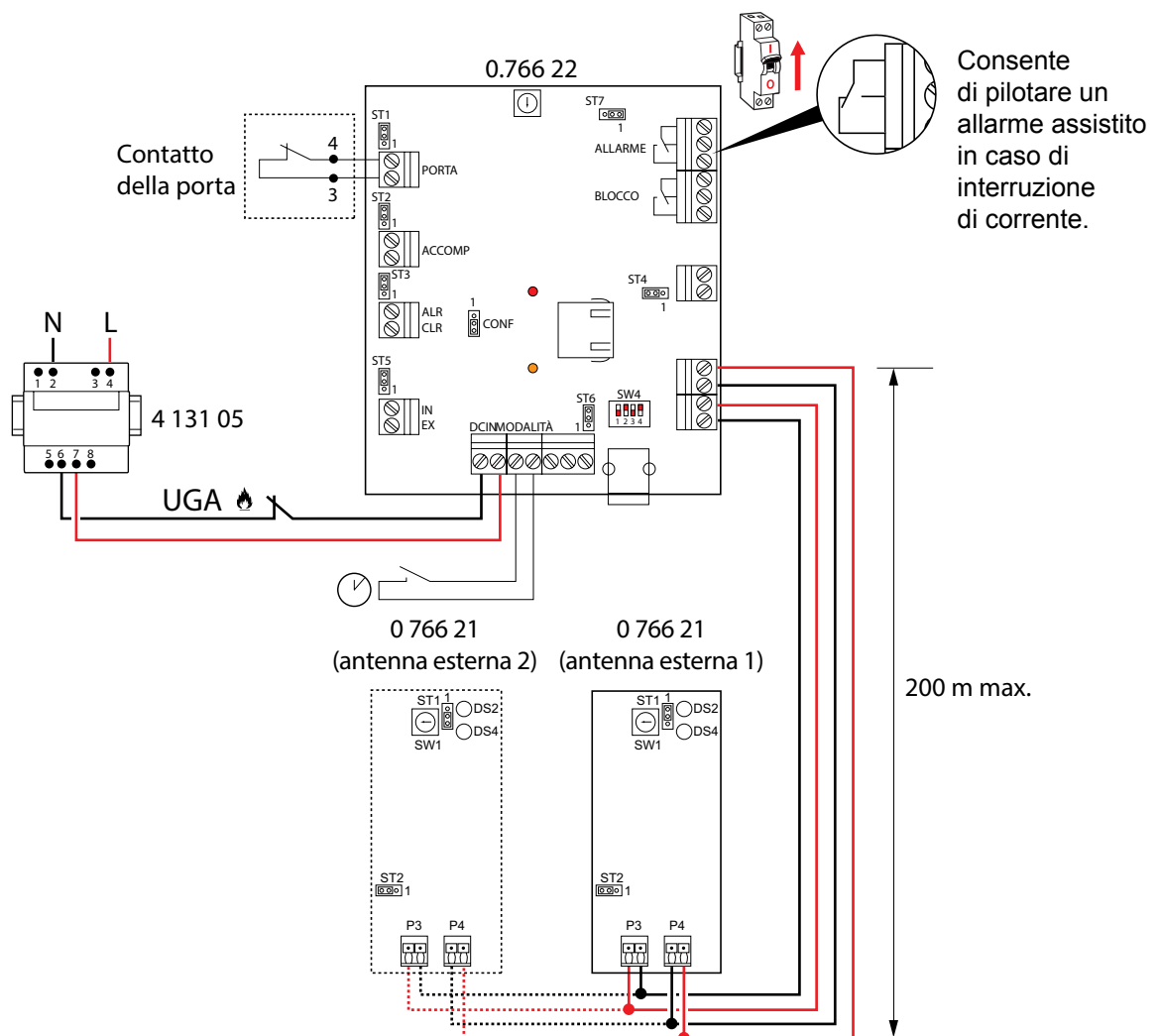
- il controller deve essere obbligatoriamente installato all'interno
- le scatole delle antenne devono essere collocate in custodie stagne costituite da materiali non conduttivi (plastica, PVC, ecc.)
- le custodie devono essere protette dai raggi diretti del sole per evitare un'eccessiva temperatura all'interno della scatola

### Scelta tra serratura o ventosa:

- **serratura:** installazione ad incasso
  - tipo di cavo (verso il controller 0 766 22): 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>
  - rif. 0 408 95: serratura a mancanza di tensione 12 V<sub>=</sub> - 600 mA. per funzionamento su uscita di emergenza
  - rif. 0 408 98: serratura a emissione di tensione 12 V<sub>~/=</sub> - 500 mA
- **ventosa elettromagnetica:** installazione sporgente
  - tipo di cavo (verso il controller 0 766 22): 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>
  - rif. 0 767 07: ventosa 300 kg
  - rif. 0 767 08: ventosa 500 kg

## CABLAGGIO, CONTROLLER E ANTENNE

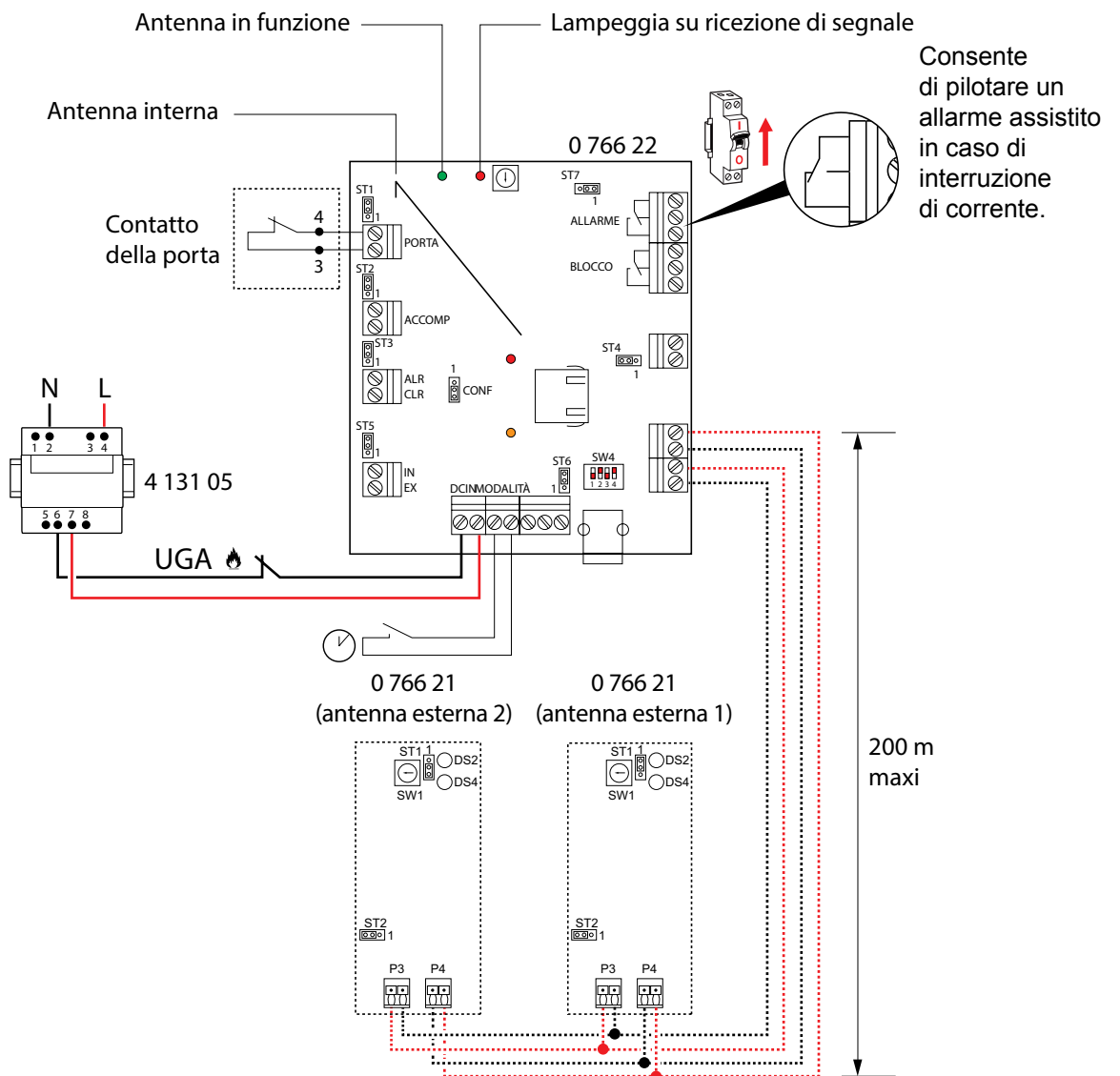
Controller  $\leq 15W27$



# Installazione autonoma (segue)

## CABLAGGIO, CONTROLLER E ANTENNE (SEGUE)

Controller  $\geq$  15W28



## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

---

### **Modalità sorveglianza (fuga)**

Modalità standard: affinché si attivi l'allarme, occorre che bracciale trasmettitore e apertura della porta siano rilevati simultaneamente.

Modalità standard con serratura elettrica o ventosa: il rilevamento del bracciale trasmettitore attiva il blocco della porta.

La porta è sbloccata non appena il bracciale esce dal campo di rilevamento.

### **Acquisizione dell'allarme**

Quando viene rilevata una fuga, l'allarme si attiva (sul controller della porta, il buzzer suona, la spia arancione sul lato anteriore lampeggia e il contatto cambia stato) e resta attivo fino all'acquisizione.

L'acquisizione viene eseguita in 2 modi a scelta:

- inserimento di un codice di acquisizione sulla tastiera (codice di fabbrica: 369E)
- pressione su un contatto (NC) remoto o sul blocco porta 0 766 06 associato.

### **Modalità accompagnamento**

Quando si desidera far superare un'uscita a un portatore di bracciale trasmettitore senza far scattare l'allarme, occorre digitare il codice di accompagnamento sul controller (codice di fabbrica 217E).

### **Modalità antintrusione**

L'allarme si attiva nel momento in cui la porta si apre (modalità consigliata per la notte).

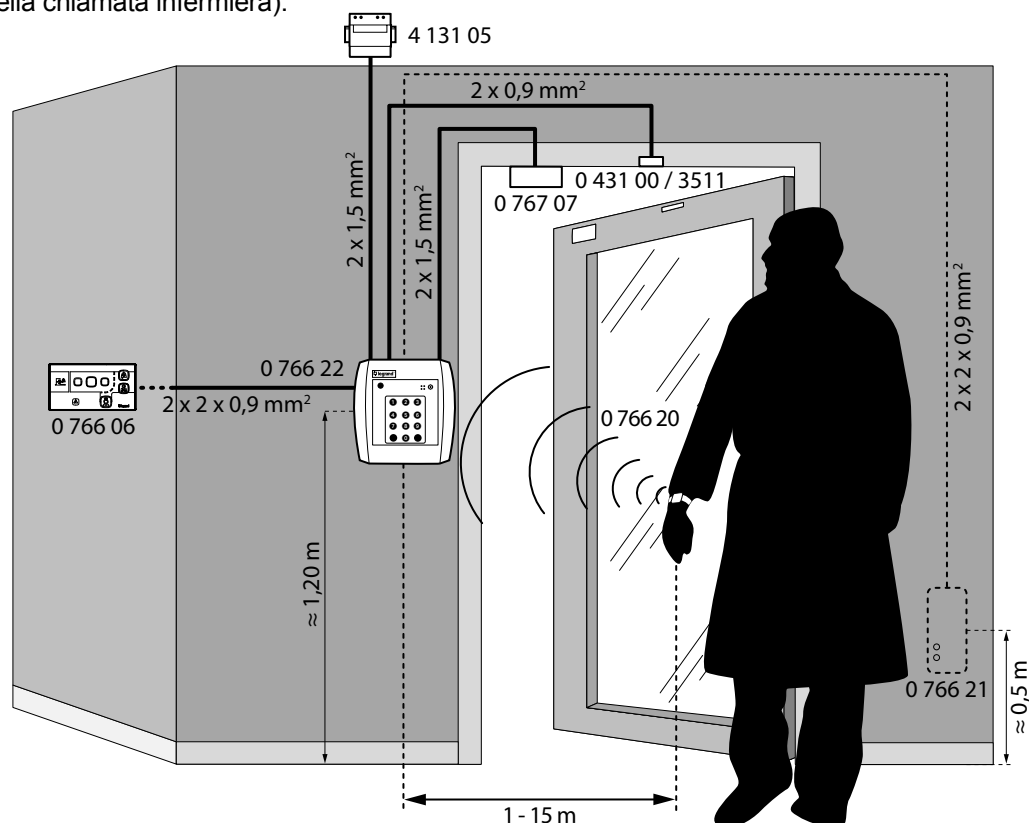
### **Selezione della modalità**

Il passaggio dalla modalità sorveglianza alla modalità antintrusione o viceversa avviene automaticamente attraverso un intervallo orario.

# Installazione del sistema

## ESEMPIO DI INSTALLAZIONE

Lo schema seguente rappresenta un'installazione tipo di un sistema BUS/SCS (con collegamento al blocca porta rif. 0 766 06 della chiamata infermiera).



L'installazione del sistema consente di segnalare la fuga alla chiamata infermiera BUS/SCS tramite il blocca porta rif. 0 766 06 e può pertanto riportare le informazioni su DECT e tracciabilità (vedere la Guida della chiamata infermiera BUS/SCS).

Il controller rif. 0 766 22 con antenna integrata (15W28) viene generalmente installato nelle immediate vicinanze della porta di uscita, ad un'altezza che permette un facile accesso alla tastiera (1,20 m). L'antenna rif. 0 766 21 è installata ad un'altezza di circa 50 cm di fronte al controller.

Nel caso in cui l'uscita da sorvegliare sia molto ampia (tra 1 e 15 metri), è possibile collegare su uno stesso controller un'antenna supplementare che verrà posta dall'altro lato del passaggio rispetto al controller. Questo evita di regolare l'antenna a una sensibilità troppo elevata che potrebbe rilevare bracciali trasmettitori in camere adiacenti.

Come qualsiasi sistema radio, la posizione dell'antenna è fondamentale nelle prestazioni di rilevamento dei bracciali trasmettitori e dovrà essere installata con cura. Allo stesso modo, per quanto possibile, i bracciali trasmettitori devono essere posizionati in modo identico su tutti i residenti da sorvegliare (ad esempio: sul polso destro se l'antenna è alla loro destra quando attraversano l'uscita).

La distanza massima del cavo tra l'antenna e il controller è di 200 metri.



---

### Installazione all'esterno:

Il vagabondaggio sicuro non è un sistema destinato ad essere installato all'esterno. Tuttavia, la sorveglianza di questo tipo di uscita è possibile adattando l'installazione:

- il controller deve essere obbligatoriamente installato all'interno
- le scatole delle antenne devono essere collocate in custodie stagne costituite da materiali non conduttivi (plastica, PVC, ecc.)
- le custodie devono essere protette dai raggi diretti del sole per evitare un'eccessiva temperatura all'interno della scatola.

### Scelta tra serratura o ventosa:

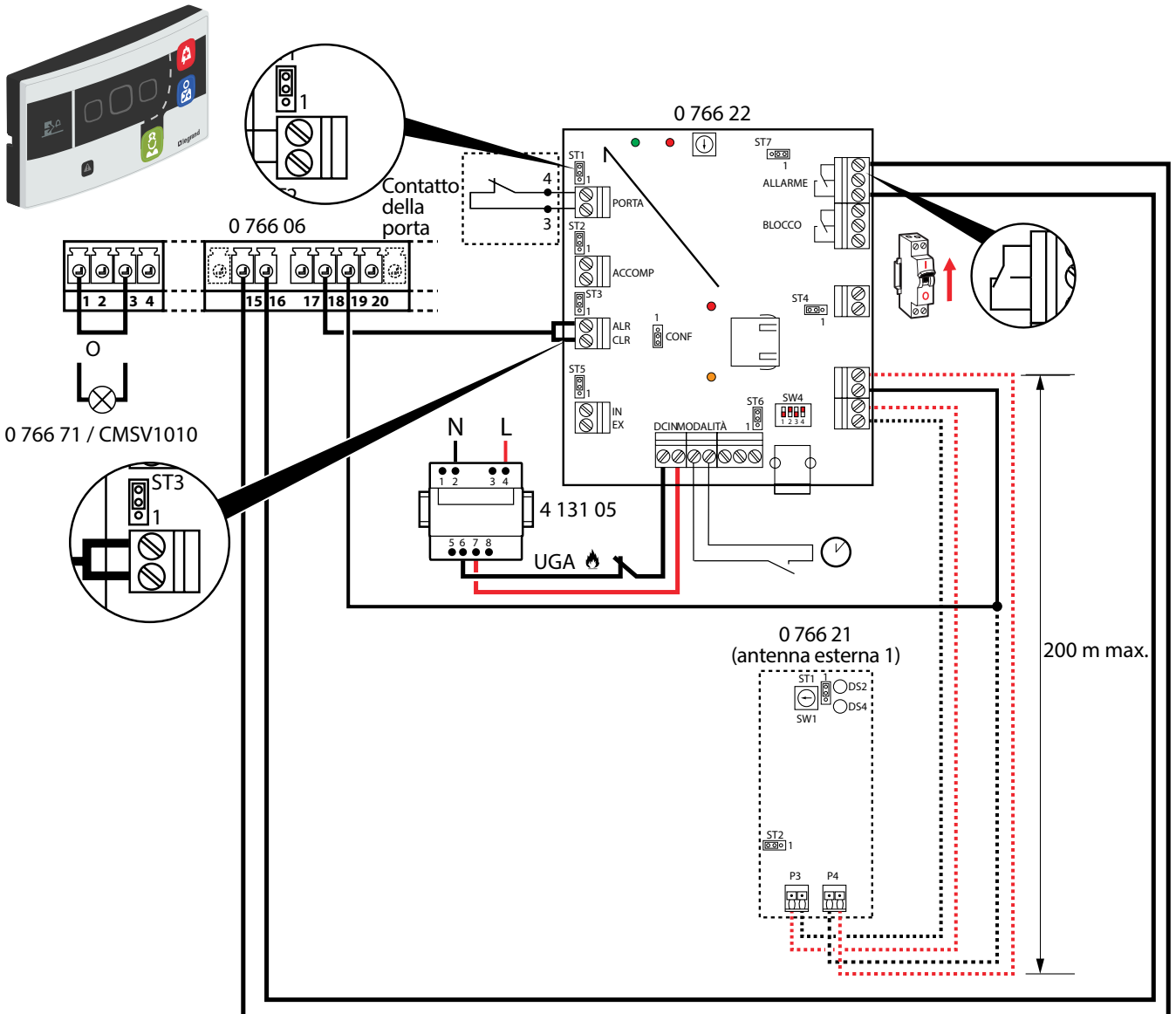
- **serratura:** installazione ad incasso
  - tipo di cavo (verso il controller 0 766 22): 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>
  - rif. 0 408 95: serratura a mancanza di tensione 12 V<sub>DC</sub> - 600 mA. Per funzionamento su uscita di emergenza
  - rif. 0 408 98: serratura a emissione di tensione 12 V<sub>AC</sub> - 500 mA
- **ventosa elettromagnetica:** installazione sporgente
  - tipo di cavo (verso il controller 0 766 22): 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>
  - rif. 0 767 07: ventosa 300 kg
  - rif. 0 767 08: ventosa 500 kg

# Installazione del sistema (segue)

## CABLAGGIO CONTROLLER/ANTENNE E BLOCCA PORTE

Blocca porta 0 766 06

|    |          |
|----|----------|
| M1 | M2       |
| 8  | Da 0 a 9 |



## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

---

### Accompagnamento

Quando si desidera far superare un'uscita a un portatore di bracciale trasmettitore senza far scattare l'allarme, il controller deve essere commutato in modalità accompagnamento (durata dell'accompagnamento da configurare). Questo viene fatto inserendo un codice sulla tastiera o attivando l'ingresso di accompagnamento (tramite un pulsante, un interruttore a chiave, ecc.). Il contatto di accompagnamento deve essere normalmente aperto o normalmente non alimentato. Per una sicurezza ottimale, dopo l'apertura e la chiusura della porta il controller ritorna in modalità sorveglianza. La durata dell'accompagnamento viene annullata.

### Acquisizione

Quando viene rilevato un allarme, l'uscita di allarme e il buzzer rimangono attivi fino all'acquisizione. L'acquisizione viene eseguita premendo il tasto verde della presenza infermiera sul blocca porta rif. 0 766 06.

### Selezione della modalità

Il passaggio dalla modalità sorveglianza alla modalità antintrusione e viceversa può dipendere dallo stato del suo ingresso filare. Quando il contatto è aperto (o ingresso non alimentato), il sistema è in modalità sorveglianza. Quando il contatto è chiuso (o ingresso alimentato), il sistema è in modalità antintrusione. Lo stato del sistema può essere quindi controllato da un dispositivo esterno (orologio, ecc.). Quando questo ingresso non viene utilizzato, il passaggio da una modalità all'altra avviene inserendo un codice sulla tastiera.

# Attivazione

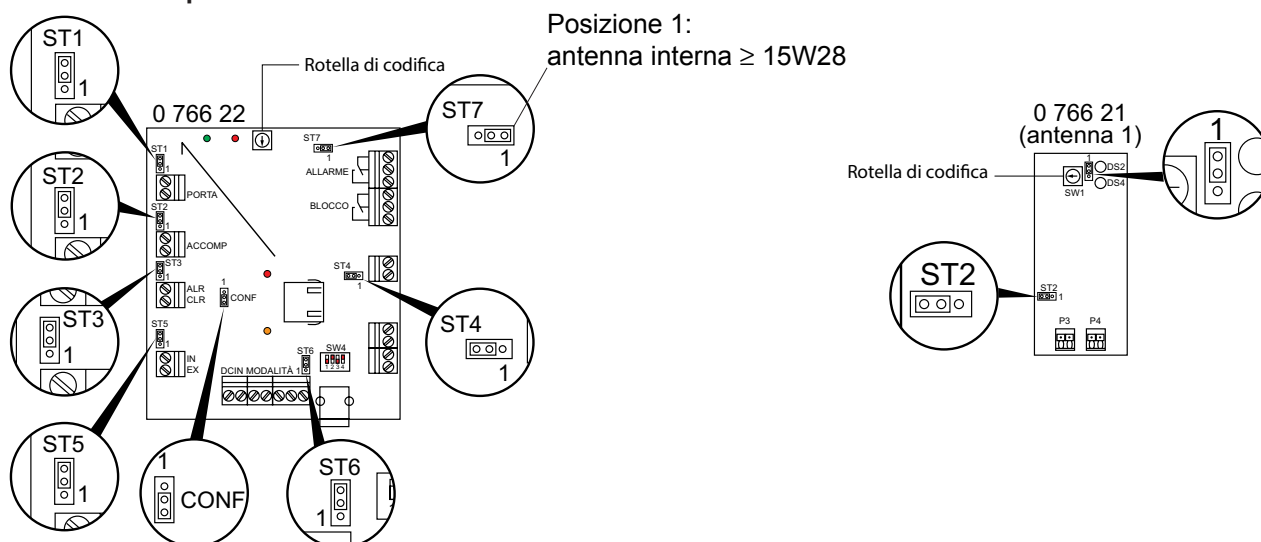
- 1** Collegare i prodotti in base a uno dei 4 schemi di cablaggio delle avvertenze del controller rif. 0 766 22:
  - Alimentazione rif. 4 131 05
  - Controller rif. 0 766 22
  - Contatto della porta rif. 0 431 00/01, se usato
  - Antenna supplementare rif. 0 766 21 se usata
  - Pulsante d'accompagnamento, se usato
- 2** Accendere l'impianto.
- 3** Verificare sulla scheda elettronica che le spie interne rosse e arancioni (e verdi in caso di antenna interna) siano accese sul controller e che la spia verde sia accesa sull'antenna supplementare. In alternativa, verificare la polarità sul controller e l'antenna.  
Verificare la tensione da 12 a 24 V<sub>~</sub> sul controller.  
Verificare la tensione di 15 V<sub>~</sub> sull'antenna.
- 4** Attivare i bracciali trasmettitori rif. 0 766 20: posizionare la pastiglia bianca rotonda del trasmettitore contro il magnete del controller della porta rif. 0 766 22. Quando il bracciale trasmettitore è attivato, emette un segnale che fa lampeggiare il LED rosso dell'antenna (interna e/o esterna).
- 5** Ripetere la fase 4 per ogni bracciale trasmettitore. Questa operazione serve a renderli operativi (nessuna identificazione della persona).
- 6** Verificare le impostazioni di fabbrica del controller rif. 0 766 22 e modificarle se necessario.  
a: Impostazioni di fabbrica:  
Alla prima messa in esercizio, dopo un aggiornamento del software o dopo un ripristino delle impostazioni predefinite (codice 9090), il controller viene inizializzato con i parametri di esercizio standard i cui valori sono:
  - indirizzo del controller: 1
  - durata dell'accompagnamento: 20 secondi
  - funzionamento del contatto della porta: normalmente chiuso (valore 0)
  - temporizzazione del contatto della porta: 5 secondi
  - codice di accompagnamento: 217
  - codice di acquisizione: 369
  - volume del buzzer: 2
  - selezione della modalità (sorveglianza/antintrusione) da ingresso filare (valore 0)
  - comando di blocco: blocco (valore 1)
  - rilevamento senso: disattivato
  - sorveglianza degli elementi radio: attivata (valore 0)
  - protocollo di collegamento del sistema: anti vagabondaggio 2G
  - nessun filtraggio dei codici (sorveglianza di tutti i bracciali trasmettitori)
  - riavvio immediato degli allarmi: temporizzato a 20 sec. (valore 0)



**6** Verificare le impostazioni di fabbrica del controller rif. 0 766 22 e modificarle se necessario (segue).

**a: Impostazioni di fabbrica (segue):**

**Posizione predefinita dei cavallotti.**



**b: Personalizzazione della configurazione del controller rif. 0 766 22:**

**Il sistema si configura utilizzando codici che consentono l'accesso alle diverse fasi di configurazione.**

**Importante:** mettere il sistema in modalità configurazione prima di inserire i codici dalla tastiera collocando il cavallotto di configurazione (CONF) in posizione .

**Nota:** ogni pressione del tasto deve emettere un bip.

La modifica di un parametro viene eseguita digitando sulla tastiera del controller:

- 1 - il codice d'accesso alla modalità configurazione sulla tastiera: 9039
- 2 - E (convalida)

Il passaggio in modalità configurazione viene confermato da un bip del controller.

- 3 - il codice del parametro (codici in 90XX)
- 4 - E (convalida)
- 5 - il valore del parametro
- 6 - E (convalida)

Un bip prolungato conferma che il controller ha acquisito la nuova impostazione.

C: consente di annullare un inserimento in corso.

Il sistema rimane in modalità configurazione per 2 minuti e poi ritorna automaticamente alla modalità normale. Qualsiasi inserimento di codice di configurazione valido estende questa durata di 2 minuti. Trascorsi i 2 minuti, i tasti non emettono più alcun bip. Inserire nuovamente il codice d'accesso alla modalità configurazione per continuare le modifiche.

In modalità configurazione, il sistema rimane perfettamente funzionante.

Una volta terminata la configurazione, riportare il cavallotto di configurazione in posizione di fabbrica .

## Attivazione (segue)

### CONFIGURAZIONE

| Codice | Parametro  |
|--------|--|
| 9001   | <b>Tempo di accompagnamento:</b> periodo durante il quale il controller non rileverà alcun allarme dopo l'inserimento del codice di accompagnamento. Questa durata può essere impostata tra 1 e 255 secondi.<br>Esempio: durata di accompagnamento di 45 sec: <b>9001 E 45 E</b><br>Dopo l'apertura e la chiusura della porta, il controller ritorna in modalità sorveglianza/il tempo di accompagnamento viene annullato. |
| 9002   | <b>Codice di accompagnamento:</b> codice da inserire quando il sistema è in modalità sorveglianza per superare l'uscita con un bracciale trasmettitore senza generare un allarme. Questo codice può avere una lunghezza da 1 a 4 cifre. Non utilizzare un codice che inizia con "90" per evitare qualsiasi modifica indesiderata della configurazione.<br>Esempio di codice 1234: <b>9002 E 1234 E</b>                     |
| 9003   | <b>Codice di acquisizione (solo in modalità autonoma):</b> codice da inserire per acquisire un allarme e arrestare la suoneria del buzzer. Questo codice può avere una lunghezza da 1 a 4 cifre.<br>Esempio di codice 456: <b>9003 E 456 E</b>   |
| 9004   | <b>Volume del buzzer:</b> livello sonoro dell'uscita del buzzer in caso di allarme. 0 = senza suoneria, 1 = volume medio (75 dB A a 10 cm), 2 = volume elevato (85 dB A a 10 cm).<br>Esempio: regolazione del buzzer a volume medio.: <b>9004 E 1 E</b>  |
| 9005   | <b>Dispositivo di passaggio di modalità:</b> consente di selezionare se il passaggio dalla modalità antintrusione alla modalità sorveglianza avviene mediante inserimento di codici nella tastiera (valore 1) o analisi dell'ingresso di selezione della modalità (valore 0).<br>Esempio: selezione della modalità con inserimento dei codici dalla tastiera: <b>9005 E 1 E</b>  |
| 9006   | <b>Comando di blocco:</b> funzionamento in comando di blocco (valore 0) o in comando di serratura (valore 1).<br>Esempio: serratura elettrica collegata al comando di blocco: <b>9006 E 1 E</b>  |
| 9009   | <b>Attivazione della sorveglianza dei ricevitori radio:</b> attivazione (valore 1) o disattivazione (valore 0) di questa funzione. Quando questa opzione è attivata e il collegamento con un ricevitore radio viene interrotto, la spia verde lampeggia e viene emesso un avviso sonoro ogni 10 sec.<br>Esempio: disattivazione della radio sorveglianza: <b>9009 E 0 E</b>  |

| Codice | Parametro  |
|--------|--|
| 9012   | <b>Contatto porta:</b> uso di un contatto porta normalmente chiuso (valore 0) o normalmente aperto (valore 1).<br>Esempio: collegamento di un contatto porta normalmente aperto: <b>9012 E 1 E</b>   |
| 9013   | <b>Temporizzazione del contatto porta:</b> quando la porta viene richiusa, il sistema la considera aperta ancora per alcuni secondi. In questo modo è possibile posizionare l'antenna di rilevamento a pochi metri dalla porta da sorvegliare. Pertanto, se il portatore del bracciale trasmettitore supera l'uscita ma viene rilevato solo pochi secondi dopo aver richiuso la porta, l'allarme viene attivato lo stesso. Tuttavia, durante un accompagnamento, la chiusura della porta viene considerata immediatamente.<br>La durata può essere impostata tra 1 e 25 secondi. Per impostazione predefinita, questa durata è pari a 5 secondi.<br>Esempio: temporizzazione di 10 secondi: <b>9013 E 10 E</b> |
| 9014   | <b>Riavvio immediato dell'allarme:</b> quando questa opzione è abilitata (valore 1), un allarme di fuga può essere riavviato immediatamente dopo la sua acquisizione. In caso contrario, il bracciale trasmettitore deve lasciare la zona di rilevamento per almeno 20 secondi prima che un nuovo allarme di fuga di questo numero sia nuovamente possibile.<br>Esempio: riavvio immediata dell'allarme autorizzato: <b>9014 E 1 E</b>   |
| 9090   | <b>Caricamento delle impostazioni predefinite:</b> cancellazione di tutte le impostazioni correnti e ripristino delle impostazioni predefinite. Per evitare manipolazioni indesiderate, occorre inserire 2 volte il codice 9090.<br>Esempio: <b>9090 E 9090 E</b>  |
| 0000   | <b>Ripristino del controller:</b> riavvio del controller identico a una rimessa sotto tensione. Per essere acquisito, il codice 9999 deve essere inserito in un parametro.<br>Esempio:<br><b>0000 E 9999 E</b> Semplice ripristino del controller  |





È possibile aggiungere o eliminare un numero di bracciale trasmettitore nella tabella di sorveglianza: contattare il servizio clienti Legrand.

# Attivazione (segue)

## REGOLAZIONE DELLE ANTENNE

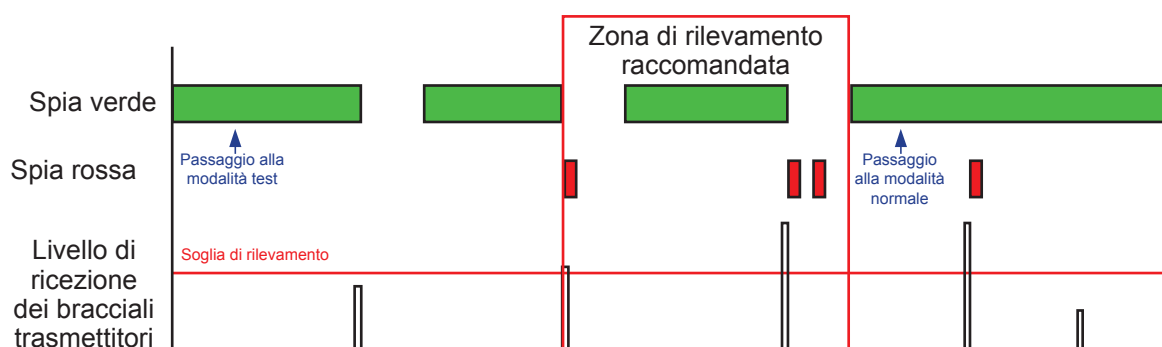
A causa della bassa potenza irradiata dai bracciali trasmettitori, l'impostazione della sensibilità delle antenne deve essere eseguita nelle condizioni più vicine possibili al normale utilizzo del sistema.

Per regolare l'antenna, procedere come segue:

- impostare la rotella su 8, che corrisponde ad una sensibilità media del ricevitore
- controllare che l'antenna sia in modalità test: posizione del cavallotto ST2  sull'antenna esterna e posizione del cavallotto ST7 su  sull'antenna interna
- munirsi di un bracciale trasmettitore indossato come previsto per i residenti (ad esempio: polso destro)
- allontanare tutti gli altri bracciali trasmettitori dall'impianto per evitare interferenze. Metterli in modalità pausa o riporli in una scatola o in un armadio metallico.
- regolare la sensibilità dell'antenna utilizzando la rotella di codifica in modo tale da essere rilevati non appena ci si trova nell'area desiderata. Il rilevamento e il livello di ricezione rispetto alla soglia definita dalla rotella di codifica sono indicati dal lampeggio delle spie dell'antenna (vedere di seguito). Prevedere un margine di sicurezza per garantire il rilevamento anche se la portata radio di un bracciale trasmettitore è alterata (presenza di un ostacolo imprevisto, ecc.) Il valore 0 corrisponde alla sensibilità minima del ricevitore, vale a dire che il trasmettitore deve essere molto vicino per essere rilevato (nell'ordine di pochi centimetri). Maggiore è il valore della rotella, maggiore è la distanza di rilevamento. Il valore F corrisponde all'acquisizione di qualsiasi ricezione correttamente decodificata.
- Uscire dalla modalità test riposizionando il cavallotto ST2 in posizione  sull'antenna esterna e il cavallotto ST7 in posizione  sull'antenna interna.
- Eseguire uno o più test di attivazione in modalità normale

### Indicazioni luminose in modalità test

- Spia verde DS4
  - accesa fissa: in attesa di ricezione
  - arresto di 200 ms: ricezione di un bracciale trasmettitore
- Spia rossa DS2
  - spenta: assenza di ricezione o livello inferiore a quello stabilito dalla rotella di codifica
  - un impulso da 100 ms: ricezione con un livello poco superiore alla soglia stabilita dalla rotella
  - due impulsi da 100 ms: ricezione con un livello molto superiore alla soglia stabilita dalla rotella



Si raccomanda di identificare a terra la zona di rilevamento.



# Codici di utilizzo

## CODICE DI COMANDO

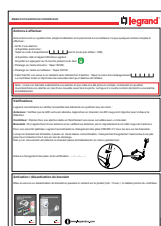
Possibilità di cambiare la modalità di esercizio inserendo un codice.

La modifica di un parametro viene eseguita digitando sulla tastiera del controller:

- 1 - inserimento del codice
- 2 - E (convalida)
  - C: consente di annullare un inserimento in corso.

| Codice      | Comando  |
|-------------|--|
| <b>369</b>  | <b>Codice di acquisizione predefinito</b><br>Esempio: 369 E (consente di acquisire il controller rif. 0 766 22). |
| <b>9030</b> | <b>Passaggio in modalità notte (antintrusione)*</b>  |
| <b>9031</b> | <b>Passaggio in modalità giorno (sorveglianza)*</b>  |

\*Quando è abilitata la selezione della modalità di esercizio da tastiera, viene memorizzato ogni passaggio da una modalità all'altra. **In caso di interruzione dell'alimentazione, il controller si riavvia nell'ultima modalità attiva. Alla prima messa in funzione il controller viene avviato in modalità sorveglianza.**



Utilizzo del sistema: cfr. la scheda informativa LE04979.. su [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

# Uso

## FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ GIORNO (SORVEGLIANZA)

---

Questa modalità viene attivata con il codice 9031 (solo se il codice 9005 E 1 E è stato convalidato in precedenza) o attraverso un intervallo orario collegato ai morsetti "MODE".

Il controller deve generare un allarme in caso di fuga di un residente dotato di bracciale trasmettitore.

A riposo, la spia di alimentazione (verde) è accesa fissa e la spia di rilevamento è spenta. L'uscita di allarme è attiva, l'uscita di blocco non è attiva.

Quando un bracciale trasmettitore viene rilevato da una delle antenne, questo stato viene segnalato dal lampeggio lento della spia di rilevamento. Il comando di blocco è attivato anche se il sistema è programmato in modalità blocco. Questo stato viene mantenuto per 5 secondi (impostazione di fabbrica) dopo l'ultimo rilevamento del bracciale trasmettitore.

Se la porta viene aperta mentre un bracciale trasmettitore viene rilevato, il contatto di allarme cambia stato, il buzzer si attiva e la spia di rilevamento lampeggia (vedere lo schema delle segnalazioni luminose e sonore). Questo stato viene mantenuto fino a quando l'allarme viene acquisito.

L'acquisizione viene eseguita digitando sulla tastiera il codice di acquisizione, o azionando il contatto di acquisizione (tasto verde del blocco porta rif. 0 766 06). Ciò provoca l'arresto della suoneria e il contatto di allarme torna a riposo. Il bracciale trasmettitore la cui fuga è stata acquisita deve lasciare l'area di rilevamento per almeno 20 secondi (impostazione di fabbrica) affinché un allarme di fuga del medesimo trasmettitore possa essere elaborato nuovamente.

Se si desidera far superare la porta a una persona dotata di un bracciale trasmettitore senza far scattare un allarme, è necessario utilizzare il controller in modalità accompagnamento. Ciò viene eseguito digitando sulla tastiera il codice di accompagnamento, o chiudendo il contatto di accompagnamento collegato al controller. La spia di rilevamento lampeggia rapidamente e il buzzer suona alla stessa frequenza. L'uscita di blocco rimane inattiva, anche se viene rilevato un bracciale trasmettitore. Mentre il controller è in modalità accompagnamento, è possibile superare l'uscita con un bracciale trasmettitore senza far scattare l'allarme. Alla fine di una temporizzazione o durante la chiusura della porta, il controller ritorna in modalità sorveglianza (vedere codice di temporizzazione del contatto della porta 9013).

## FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ NOTTE (ANTINTRUSIONE)

---

La modalità notte può essere attuata solo sugli impianti che contemplano contatti della porta.

Questa modalità viene attivata con il codice 9030 (solo se il codice 9005 E 1 E è stato convalidato in precedenza) o attraverso un intervallo orario collegato ai morsetti "MODE".

Questa modalità viene utilizzata quando il controller deve generare un allarme non appena il contatto della porta viene aperto da chiunque (con o senza bracciale trasmettitore).

A riposo, la spia di alimentazione è accesa fissa e la spia di rilevamento emette 2 impulsi brevi ogni 10 secondi. Sia l'uscita di allarme sia l'uscita di blocco sono attive se il sistema è in modalità blocco.

Quando un bracciale trasmettitore indossato da un residente viene rilevato da una delle antenne, questo stato viene segnalato dal lampeggio lento della spia di funzione.

Se la porta viene aperta il relè di allarme viene rilasciato, il buzzer si attiva e la spia di rilevamento lampeggia (vedere lo schema delle segnalazioni luminose e sonore). Questo stato viene mantenuto fino a quando l'allarme viene acquisito.

L'acquisizione viene eseguita digitando sulla tastiera il codice di acquisizione, o azionando il contatto di acquisizione (tasto verde del blocco porta rif. 0 766 06). Ciò provoca l'arresto della suoneria e la riattivazione dell'uscita di allarme.

Se si desidera superare la porta senza far scattare l'allarme, è necessario portare il controller in modalità accompagnamento. Ciò viene eseguito digitando sulla tastiera il codice di accompagnamento, o chiudendo il contatto di accompagnamento collegato al controller. La spia di rilevamento lampeggia rapidamente e il buzzer suona alla stessa frequenza. L'uscita di blocco viene mantenuta inattiva. Al termine della temporizzazione (configurabile), il controller ritorna in modalità antintrusione.

# Uso (segue)

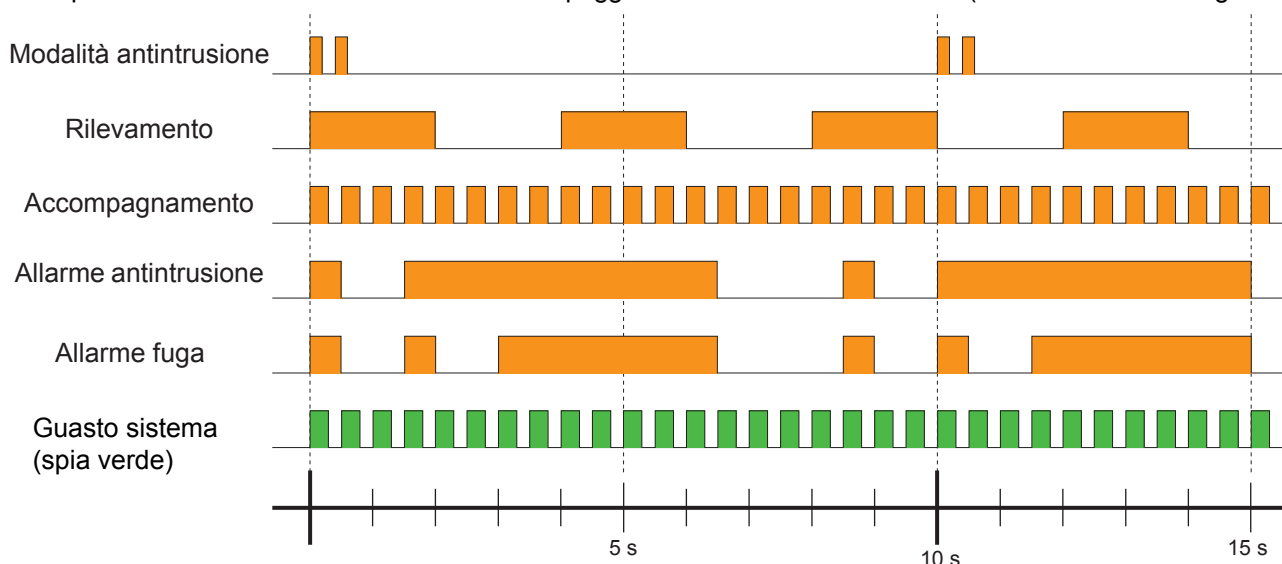
## SEGNALAZIONI LUMINOSE E SONORE

### Segnalazione luminosa:

lo stato del controller è indicato da due spie luminose.

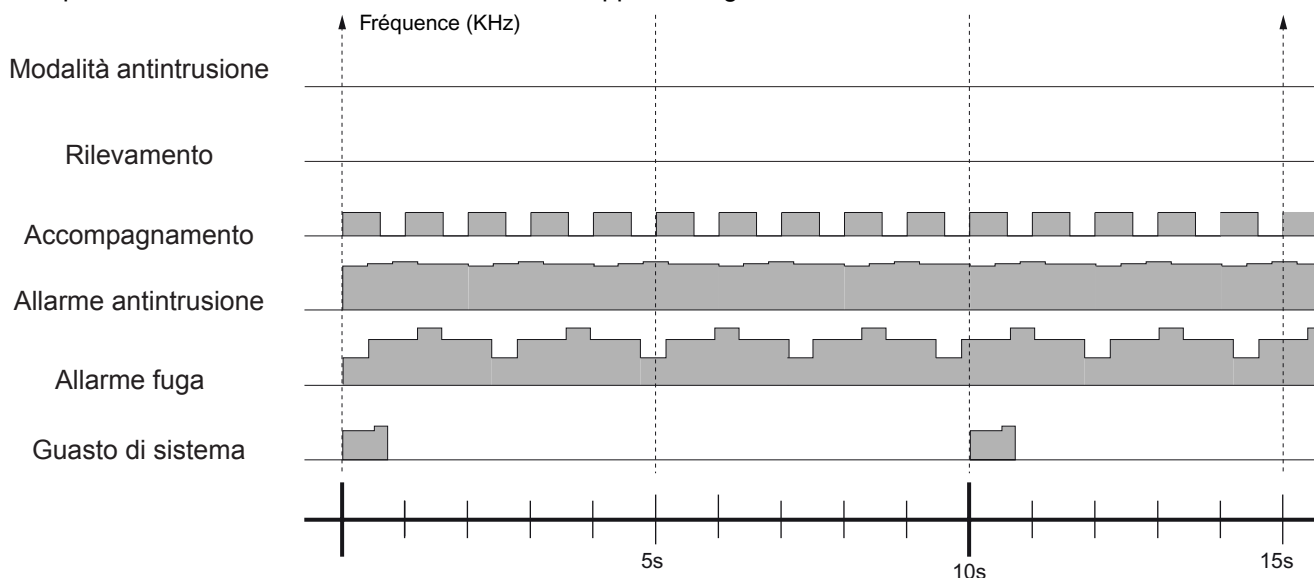
La spia verde accesa fissa indica che il sistema è alimentato. Un lampeggio indica un guasto del sistema che richiede una verifica del controller e delle antenne.

La spia di rilevamento arancione indica con lampeggi differenti lo stato del sistema (vedere lo schema seguente).



### Segnalazione sonora:

quando viene attivato un allarme, si attiva un'apposita segnalazione sonora.



## Risoluzione dei problemi

| Tipo di difetto   | Diagnostica   |
|---|---|
| La spia verde sul lato anteriore non si accende                           | Verificare la polarità dell'alimentazione: cfr. schema di cablaggio   |
| Il reinserimento codici non produce effetti o problema di spie non attive | Verificare che la piattina che collega il lato anteriore del controller alla scheda "circuito stampato" sia fissata correttamente |
| Il controller suona nonostante tutte le verifiche precedenti              | Allontanare tutti i bracciali trasmettitori.<br>Se il problema persiste, sostituire il controller                                 |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |

Se si presenta un problema non indicato nella tabella qui sopra e di cui non si comprende la causa, verificare la posizione dei cavallotti e ripristinare le impostazioni di fabbrica (cfr. capitolo "Configurazione").



**Sede legale:**

128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny  
87045 Limoges Cedex - Francia

tel.: 05 55 06 87 87

fax: 05 55 06 88 88

[www.legrand.com](http://www.legrand.com)